



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16429/2022

14.2 Amt für Jugendarbeit - Ufficio servizio giovani

Betreff:

Abbuchung eigenes Dekret 2022

Oggetto:

disimpegno decreto 2022

Der Direktor
der Abteilung 14. Deutsche Kultur

Il direttore della ripartizione
14. Cultura tedesca

hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

- das Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, in geltender Fassung;

vista la legge provinciale del 1 giugno 1983, n. 13;

- den Beschluss der Landesregierung vom 12. November 2019, Nr. 937, betreffend die Richtlinien für die Vergabe von Beiträgen zur Förderung der Jugendarbeit der deutschen und ladinischen Sprachgruppe in Südtirol;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale del 12 novembre 2019, n. 937, riguardante dei criteri per la concessione di contributi per la promozione del servizio giovani dei gruppi linguistici tedesco e ladino in Alto Adige;

- das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, betreffend die Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung (Aufhebungen und Finanzbestimmungen);

vista la legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, riguardante la disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale (abrogazioni e disposizioni finanziarie);

- das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, "Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen", insbesondere Artikel 56 über die Zweckbindung der Ausgaben;

visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi", in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

- das eigene Dekret Nr. 14358/2022, durch welches die Gesamtausgabe von 2.511.456,03 Euro zu Lasten des Ausgabenkapitels U06021.0241 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2022 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zweckgebunden worden ist;

visto il proprio decreto n. 14358/2022, con il quale è stato impegnato l'importo totale di Euro 2.511.456,03 a carico del capitolo di spesa U06021.0241 del bilancio gestionale finanziario della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per l'esercizio 2022;

- die Pos. 41 des Antragstellers 325796 im eigenen Dekret 14358/22 bei welcher durch einen materiellen Fehler ein Beitrag von Euro 73.440,00 zweckgebunden wurde

visto che alla pos. 41 fornitore 325796 del decreto 14358/22 per un errore materiale è stato impegnato un contributo di Euro 73.440,00

und verfügt:

decreta:

im Sinne der oben angeführten Begründung, dass der durch Dekret Nr. 14358/2022 Pos. 41 auf Kapitel U06021.0241 des Verwaltungshaushaltes im Jahre 2022 zweckgebundene Betrag von Euro 73.440,00 zweckentbunden wird und auf demselben Kapitel U06021.0241 für eine neue Zweckbindung zur Verfügung gestellt wird;

in base alla motivazione sopra riportata che l'importo di Euro 73.440,00, impegnato con decreto 14358/2022 pos. 41 sul capitolo U06021.00241 per l'esercizio 2022 viene disimpegnato e rimesso sul capitolo U06021.0241 del bilancio gestionale finanziario della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige 2022;

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP

Der Direktor der Abteilung

il direttore della ripartizione

- Volker Klotz -



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Visto per il disimpegno / Für die erfolgte Abbuchung
decreto-Dekret nr./Nr. 14358/22 pos. 41 € 73.440,00 Cap./Kap. U06021.0241/22

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

KLOTZ VOLKER

16/09/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

21/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Volker Klotz

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma